

Werk

Titel: Statistik der Karlsruher Shakespeare-Aufführungen

Autor: Devrient, Otto

Ort: Weimar

Jahr: 1873

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?338281509_0008|log14

Kontakt/Contact

Digizeitschriften e.V.
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

✉ info@digizeitschriften.de

Statistik der Karlsruher Shakespeare-Aufführungen in den Jahren 1810—1872.

Von

Otto Devrient.

I. Geschichtliche Vorerinnerung.

Das Karlsruher Hoftheater als solches besteht seit dem 9. November 1810, wo das durch Weinbrenner (1807—8) zum Theater eingerichtete Orangeriegebäude mit einem Prologe und der Oper Achilles von Paer feierlich eröffnet wurde. Die Regie Mittell's und eines die Geschäfte führenden Comité überdauerte bis zum Jahre 1823 die flüchtigen Intendanten: v. Stockhorn, v. Hacke, v. Ende, Dubois de Gresse, v. Gayling.

Nun stand von 1824—31 an der Spitze des Comité der schon als Schriftsteller bekannt gewordene v. Auffenberg. Als er mit Wartegehalt quiescirt wurde, trat auch das Comité zurück und von 1832—39 Graf v. Leiningen als Intendant ein; ihm folgte 1840—43 Freiherr v. Gemmingen-Michelfeld, der wieder 1844—50 dem früheren Führer v. Auffenberg Platz machte. In diese Periode fällt der grauenvolle Theaterbrand, am 28. Februar 1847.

Am 3. November 1847 ward in einem frühern Orangeriehause das neu hergerichtete Noththeater eröffnet, in dem auch unter den folgenden kurzen Intendanten v. Tschudi und v. Kettner (Hofdomänen-Intendanz) bis zum 17. April 1853 gespielt wurde.

Am 17. Mai 1853 eröffnete Eduard Devrient (dessen Direktion sich schon im Noththeater seit Januar 1853 mit Einführung Shake-

speare'scher Stücke vereinzelt geltend gemacht hatte) mit einem von ihm gedichteten, vom Kapellmeister Strauss componirten Festspiele und Schiller's „Jungfrau von Orleans“ das neue Theater, an welchem er bis zum 1. Februar 1870 die Direktion führte.

Ihm folgte im Amte Wilhelm Kaiser bis zu den Theaterferien im Juni 1872.

Spieltage waren seit Anbeginn: Sonntag, Dienstag, Donnerstag; und von etwa 160 Vorstellungen, welche gegeben wurden, fielen von Anfang bis auf unsere Zeit 144 auf das Abonnement, die übrigen Abende auf aufgehobene Abonnements, Benefice und — Anfangs — „Freikomödien“.

Unter der Direktion Devrient's ward auch der Freitag zur Abonnementsergänzung den Spielabenden zugefügt und, seit am 6. August 1862 das Theater in Baden mit einem Prolog von Ludwig Eckardt (gesprochen von Frau Lange) und „Das Nachtlager in Granada“ eröffnet worden, regelmässig am Mittwoch eine Vorstellung des Hoftheaters in Baden gegeben. W. Kaiser fügte den Montag in zwangloser Wiederkehr den Badener Spielabenden zu, liess wohl auch gleichzeitig des Sonntags in Karlsruhe und Baden spielen.

II. Uebersicht der Shakespeare-Aufführungen in Karlsruhe vom 9. November 1810 bis 31. Dezember 1871.

Die beiden Monate des ersten Jahres weisen kein Shakespeare'sches Drama auf. Während der folgenden 61 Jahre kamen nach und nach 20 Shakespeare'sche Stücke und zwar in nachstehender Reihenfolge zur Aufführung:

1) Hamlet. 2) Viel Lärm um Nichts. 3) König Lear. 4) Bezähmte Widerspenstige. 5) Julius Cæsar. 6) Macbeth. 7) Romeo und Julie. 8) Kaufmann von Venedig. 9) König Heinrich IV. 10) Othello. 11) König Richard III. 12) Was ihr wollt. 13) Komödie der Irrungen. 14) Sommernachtstraum. 15) Coriolan. 16) Wintermärchen. 17) König Johann. 18) Sturm. 19) König Richard II. 20) Wie es euch gefällt.

Die Zahl der jährlichen Aufführungen betrug:

	Hamlet.	Viel Lärm.	Lear.	Bez. Widersp.	Julius Cæsar.	Macbeth.	Romeo.	Kaufmann.	Heinr. IV., I. Th.	Othello.
1811	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1812	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—
1813	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—
1814	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—
1815	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1816	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—
1817	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
1818	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—
1819	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
1820	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—
1821	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—
1822	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—
1823	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—
1824	1	1	—	2	—	—	—	—	—	—
1825	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—
1826	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
1827	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
1828	—	1	—	1	—	1	1	1	—	—
1829	—	1	1	1	—	—	—	2	1	—
1830	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—
1831	1	—	1	—	—	—	—	1	2	—
1832	1	—	1	1	—	—	1	2	1	—
1833	—	—	—	2	—	—	1	1	1	—
1834	—	—	1	1	—	—	—	—	—	2
1835	—	—	—	1	—	—	1	—	1	—
1836	2	1	1	—	—	—	—	1	—	—
1837	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1838	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—
1839	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—
1840	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—
1841	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1842	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1
1843	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
1844	1	—	1	—	—	—	—	—	1	1
1845	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—
1846	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
1811—46	21	17	13	17	3	3	5	10	8	5

Die Zahl der jährlichen Aufführungen betrug:

	Hamlet.	Viel Lärn.	Lear.	Bez. Widersp.	Julius Caesar.	Macbeth.	Romeo.	Kaufmann.	Heinr. IV., I. Th.	Othello.
1847	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
1848	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1849	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1850	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—
1851	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1852	—	—	—	1	—	(1)	—	—	—	(2)
1853	2	3	—	—	—	—	1	3	—	—
1854	—	—	2	3	—	—	1	1	—	—
1855	1	1	1	1	—	2	1	—	—	—
1856	—	—	—	2	2	—	1	—	—	—
1857	—	1	—	1	—	1	—	—	—	2
1858	1	1	—	—	1	1	1	2	—	—
1859	1	2	—	1	—	—	1	—	2	—
1860	—	—	1	1	—	1	—	—	—	—
1861	—	1	—	1	—	(1)	—	—	—	—
1862	1	—	—	2	2	—	—	—	—	—
1863	—	2	—	1	—	—	1	—	—	1
1864	1	1	—	1	1	—	1	3	—	1
1865	—	—	2	—	—	1	2	—	Beide Theile. 2	—
1866	3	—	—	—	—	—	—	1	1	—
1867	—	—	1	—	—	1	1	1	—	—
1868	1	1	—	1	1	—	—	—	1	1
1869	1	—	—	2	1	—	—	—	—	—
1870	1	1	1	—	—	—	—	2	1	—
1871	—	—	—	1	1	—	1	—	—	—
1872	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—
1847—72	14	15	8	20	9	9	14	14	8	7
Uebertrag:	21	17	13	17	3	3	5	10	8	5
Zusammen:	35	32	21	37	12	12	19	24	16	12

Die Zahl der jährlichen Aufführungen betrug:

Richard III.	Was ihr wollt.	Komödie d. Irr.	Sommernachtstr.	Coriolan.	Wintermärchen.	König Johann.	Sturm.	K. Richard II.	Wie es euch gef.	Jahressumme.	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1847
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1848
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1849
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1850
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1851
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1852
—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	12	1853
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	8	1854
—	—	—	3	1	—	—	—	—	—	11	1855
—	—	1	—	2	—	—	—	—	—	8	1856
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	6	1857
—	3	—	—	1	—	—	—	—	—	11	1858
1	1	—	2	—	—	—	—	—	—	11	1859
—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	6	1860
—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	5	1861
—	1	3	—	—	3	1	—	—	—	13	1862
—	—	—	3	1	—	2	3	—	—	14	1863
—	2	—	—	1	1	—	2	2	—	17	1864
1	—	1	1	—	—	1	—	1	3	15	1865
—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	7	1866
—	—	—	2	—	1	—	1	—	—	8	1867
—	1	2	1	—	—	1	—	1	2	14	1868
—	1	—	2	1	1	—	2	—	—	11	1869
—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	8	1870
—	3	1	—	—	1	—	—	—	2	10	1871
—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	5	1872
4	14	13	20	9	7	5	8	6	7	211	1847—72
1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	104	Uebertrag.
5	15	13	20	9	7	5	8	6	7	315	Zusammen.

Nach den Direktionsperioden berechnet kämen, das Jahr zu 160 Vorstellungen gerechnet, auf:

1. Periode	Jahren	Vorst.	Sh.'sche St.	Abenden	jährl.
1810—23 (Mittell).	in 13 $\frac{1}{6}$	mit 2104	7	an 28	d. i. 2—3
2. Periode					
1824—31 (Auffenberg)	„ 8	„ 1280	8	„ 28	„ 3—4
3. Periode					
1832—39 (v. Leiningen)	„ 8	„ 1280	9	„ 30	„ 3—4
4. Periode					
1840—43 (v. Gemmingen)	„ 4	„ 640	5	„ 9	„ 2—3
5. Periode					
1844—47 (v. Auffenberg)	„ 4	„ 640	7	„ 11	„ 2—3
6. Periode					
1848—52 (Noththeater)	„ 5	„ 800	6	„ 9	„ 1—2
7. Periode					
1853—69 (Ed. Devrient)	„ 17	„ 2720	20	„ 177	„ 10—11
8. Periode					
1870—72 (W. Kaiser)	„ 2 $\frac{1}{2}$	„ 400	14	„ 23	„ 9—10
Zusammen:	in 61 $\frac{2}{3}$	mit 9864	20	an 315	d. i. 5,1
	Jahren	Vorst.	Sh.'sche St.	Abenden	jährlich.

Lässt sich aus dieser Zusammenstellung vorzugsweise auf die Bemühungen der Direktionen um die Shakespeare-Aufführungen schliessen, so dürfte andererseits eine Vergleichung der Einnahmen mehr den Antheil des Publikums — wenn auch immerhin nur andeutungsweise — erkennen lassen.

Eine solche Aufstellung liess sich uns leider nur aus der 4., 5., 7. und 8. Periode ermitteln. Nehmen wir, nach Abzug der Abonnements-Durchschnittssumme bei Vorstellungen in und ausser dem Abonnement, die Durchschnittseinnahmen der verschiedenen Stücke, so ergeben sich in den vier genannten Perioden folgende Reihenfolgen, bei denen jedoch zur richtigen Beurtheilung die Zahl der Aufführungen durchaus mit in Rechnung gebracht werden muss. Nur das Zusammenhalten der Gunst der Bühnenleitung mit der Gunst des Publikums kann ein annäherndes Bild der Zugkraft eines Stückes liefern. Auch das Geben ausser Abonnement, wiewohl nach oben genanntem Abzug ohne Wirkung auf die Ziffern, deutet auf die Anziehungskraft des Titels.

Reihenfolge der Shakespeare'schen Stücke in der 4., 5., 7. und 8. Periode:

IV. Periode. 1840 — 43.				
Ordnungs- zahl.	St ü c k e.	Durchschnittliche Einnahme.	Anzahl der Vorstellungen	
			im Ganzen.	Abonnement suspendu.
1	Hamlet	193 Fl. 15 Kr.	4	—
2	Othello	142 „ — „	1	—
3	Kaufmann von Venedig . .	117 „ 42 „	1	—
4	Julius Cæsar	116 „ 21 „	1	—
5	Widerspänstige	84 „ 57 „	2	—

V. Periode. 1844 — 47.				
Ordnungs- zahl.	St ü c k e.	Durchschnittliche Einnahme.	Anzahl der Vorstellungen	
			im Ganzen.	Abonnement suspendu.
1	Was ihr wollt	162 Fl. 51 Kr.	1	—
2	Othello	113 „ — „	2	—
3	Heinrich IV.	110 „ 42 „	1	—
4	Hamlet	96 „ 18 „	3	—
5	Widerspänstige	84 „ — „	1	—
6	Julius Cæsar	82 „ 21 „	1	—
7	König Lear	65 „ 36 „	1	—
8	Viel Lärm um Nichts . . .	27 „ 9 „	1	—

VII. Periode. 1853 — 69.				
Ordnungs- zahl.	St ü c k e.	Durchschnittliche Einnahme.	Anzahl der Vorstellungen	
			im Ganzen.	Abonnement suspendu.
1	Sommernachtstraum . . .	237 Fl. — Kr.	15	—
2	Richard III.	216 „ 54 „	2	—
3	Hamlet	210 „ — „	10	1
4	Sturm	201 „ 54 „	8	1
5	Wintermärchen	179 „ 30 „	6	—
6	König Lear	166 „ 43 „	7	—
7	Heinrich IV.	138 „ 15 „	5	—
8	Macbeth	136 „ 56 „	8	2

VII. Periode. 1853 — 69.				
Ordnungs- zahl.	St ü c k e.	Durchschnittliche Einnahme.	Anzahl der Vorstellungen	
			im Ganzen.	Abonnement suspendu.
9	Wie es euch gefällt . . .	120 „ 20 „	4	—
10	Romeo und Julia . . .	119 „ 32 „	9	—
11	Kaufmann von Venedig . .	119 „ 32 „	10	—
12	Richard II.	118 „ 20 „	5	—
13	Othello	116 „ 14 „	4	1
14	Widerspänstige	114 „ 24 „	15	1
15	Comödie der Irrungen . .	112 „ 55 „	9	1
16	Was ihr wollt	104 „ — „	9	1
17	Coriolanus	103 „ — „	9	—
18	König Johann	100 „ 30 „	5	—
19	Julius Cæsar	92 „ 41 „	7	—
20	Viel Lärm um Nichts . .	78 „ 52 „	12	—

VIII. Periode. 1870 — 72.				
Ordnungs- zahl.	St ü c k e.	Durchschnittliche Einnahme.	Anzahl der Vorstellungen	
			im Ganzen.	Abonnement suspendu.
1	Hamlet	204 Fl. 6 Kr.	1	—
2	Viel Lärm um Nichts . .	159 „ 27 „	1	—
3	Widerspänstige	150 „ 39 „	1	—
4	Julius Cæsar	147 „ 45 „	1	—
5	Sommernachtstraum . . .	144 „ — „	3	—
6	Heinrich IV.	138 „ 42 „	1	—
7	Kaufmann von Venedig . .	123 „ 21 „	1	—
8	Romeo und Julia	121 „ — „	1	—
9	Comödie der Irrungen . .	117 „ 40 „	2	—
10	Wintermärchen	111 „ 27 „	1	—
11	Was ihr wollt	108 „ 14 „	3	—
12	König Lear	97 „ 45 „	1	—
13	Wie es euch gefällt . . .	93 „ 9 „	1	—
14	Richard II.	61 „ 15 „	1	—

III. Bearbeitungen und Besetzungen der Hauptrollen.

1. Hamlet.

Hamlet, Prinz von Dänemark. Ein Trauerspiel in 6 Aufzügen.

1811. 21. Juli und 29. Oktober. Claudius — Hr. Mayerhofer. Gertrud — Mad. Mayer. Hamlet — Hr. Nagel. Geist — Hr. Schulz. Oldenholm — Hr. Jeckel. Ophelia — Dem. Benda. Laertes — Hr. Spoche. Gustav — Hr. Neumann. Schauspieldirektor — Hr. Volk. 1. Todtengräber — Hr. Becker.

1813. 6. April. Gertrud — Mad. Elmenreich. Hamlet — Hr. Karschin a. G. Laertes — Hr. Sehring.

1815. 4. Juni. Trauerspiel in 5 Aufzügen. Hamlet — Hr. Wothe a. Debüt. Ophelia — Madam Miller. Gustav — Hr. Hartenstein. Todtengräber blieben aus.

1821. 26. April. Gertrud — Dem. Volk. Hamlet — Hr. Demmer (Benefiz). Oldenholm — Hr. Mittell. Ophelia — Mad. Sehring. Schauspieldirektor — Hr. Zeis d. j. 15. November. Hamlet — Hr. Brandt a. G.

1823. 8. Juli. Hamlet — Hr. Demmer. Oldenholm — Hr. Mayer. Ophelia — Frau Neumann. Laertes — Hr. Ed. Mayer. Schauspieldirektor. — Hr. Jeckel. Todtengräber fehlen.

1824. 15. Juli. Hamlet — Hr. Löwe a. G. Schauspieldirektor — Hr. Zeis d. j.

1830. 22. Aug. und 1831. 24. Juli. Trauerspiel in 5 Acten nach Shakespeare von Schröder. Gertrud — Mad. Kaiser. Hamlet — Hr. Weymar. Oldenholm — Hr. Hartenstein. Ophelia — Madam Neumann-Haizinger.

1832. 1. Nov. Trauerspiel in 5 Acten von Shakespeare. Polonius — Hr. Demmer. Laertes — Hr. Mayer d. j. Schauspieldirektor fehlt. Todtengräber — Hr. Obermayer, Hr. Labes.

1836. 2. Aug. In 6 Acten nach Schlegel's Uebersetzung. Hamlet — Hr. Karl Devrient.

— 20. Sept. Hamlet — Hr. Rott a. G.

1837. 13. Aug. In 5 Acten. Hamlet — Hr. Ludwig Löwe a. G. König — Hr. Meyer. Polonius — Hr. Fischer. Schauspieldirektor — Hr. Marder. Todtengräber fehlen.

1841. 28. März und 24. Okt. Hamlet — Hr. Dessoir. Polonius — Hr. Demmer. Ophelia — Dem. Herrmanni. Todtengräber — Hr. Krug, Hr. Brock.

1842. 3. April und 2. Juni ebenso.

1844. 6. Aug. Gertrud — Mad. Baldenecker. Laertes — Hr. Wagner. Ophelia — Mad. Hofmann a. G. Schauspieldirektor — Hr. Mayerhofer d. j.

1845. 8. Juli. Gertrud — Mad. Kaiser. Hamlet — Hr. Karl Devrient a. G. Laertes — Hr. Schönfeld. Ophelia — Dem. Bröge.

1846. 5. Mai. Hamlet — Hr. Moritz a. G. Todtengräber fehlen.

1853. 27. Okt. und 15. Nov. In 5 Acten nach Schlegel's Uebersetzung eing. von Ed. Devrient. Claudius — Hr. Hock. Gertrud — Frau Baldenecker. Hamlet — Hr. Schneider. Geist — Hr. Mayerhofer. Polonius — Hr. Gerstel. Laertes — Hr. Th. Wilke. Ophelia — Fr. Thöne. Schauspieldirektor — Hr. Schönfeld. Todtengräber — Hr. Denk, Hr. Meinhold.

1855. 3. Juni. Hamlet — Hr. K. Devrient a. G. Polonius — Hr. Keller. Ophelia — Fr. Schönfeld. Schauspieldirektor — Hr. Consentius. 2. Todtengräber — Hr. Meyer.

1858. 28. Okt. Hamlet — Hr. Schneider. Polonius — Hr. Rudolph. Laertes — Hr. K. Wilke. Ophelia — Fräul. Scherzer. 2. Todtengräber — Hr. Morgenweg.

1859. 2. Mai. Hamlet — Hr. Davison a. G.

1862. 1. April. Hamlet — Hr. Schneider. Geist — Hr. Kleinert. — Polonius — Hr. Mayerhofer. Laertes — Hr. Krastel. Ophelia — Fr. Scherzer-Lange.

1864. 4. Okt. Gertrud — Fräul. Römmekamp. Geist — Hr. Nebe. Polonius — Hr. Löwe. 2. Todtengräber — Hr. Eberius.

1866. 23. März und 18. April. Claudius — Hr. Lange. Hamlet — Hr. Otto Devrient. Laertes — Hr. Grösser. Horatio — Hr. Morgenweg.

— 2. Dez. Polonius — Hr. Höcker.

1868. 12. April. 1869. 28. März. 1870. 17. April ebenso.

1872. 28. April. Ophelia — Fr. Feistel.

2. Viel Lärm um Nichts.

Die Quälgeister. Ein Lustspiel in 5 Aufzügen von Heinrich Beck.

1812. 5. Mai. Linden — Hr. Wöhner. Isabella — Dem. Leonhard. Dupperig — Hr. Becker.

1814. 5. Mai. Linden — Hr. Esslair. Isabella — Mad. Miller.

1816. 7. März. Linden — Hr. Demmer. Isabella — Mad. Demmer. Dupperig — Hr. Labes.

1817. 26. Sept. 1818. 8. Sept. 1819. 13. März ebenso.

1820. 6. Juli. Isabella — Mad. Neumann.

1821. 31. Mai. Isabella — Frau von Busch.

1822. 22. Jan. Isabella — Mad. Neumann. Dupperig — Hr. Brock (für den kranken Hrn. Labes).

1823. 13. Febr. Dupperig — Hr. Labes.

1824. 31. Aug. 1826. 24. Jan. 1827. 11. Okt. 1828. 21. Aug. 1829. 16. Okt. 1836. 14. Juni. 1839. 20. Juni ebenso.

1847. 18. Febr. Linden — Hr. Dessoir. Isabella — Dem. Bröge.

1853. 20. und 22. Febr. Viel Lärm um Nichts. Nach von Baudissin's Uebersetzung eing. von Ed. Devrient. Benedict — Hr. Lange. Beatrice — Frl. Ernst. Holzapfel — Hr. Haase.

— 18. Aug. Holzapfel — Hr. Gerstel.

1855. 25. Sept. Beatrice — Frl. Heusser a. G. Holzapfel — Hr. Mayerhofer.

1857. 3. Febr. Beatrice — Frl. Scherzer.

1858. 11. März. 1859. 22. März und 16. Aug. ebenso.

1861. 16. Aug. Holzapfel — Hr. Menzel a. G.

1863. 25. und 27. Nov. Holzapfel — Hr. Theod. Löwe.

1864. 25. Okt. ebenso.

1868. 28. Mai. Holzapfel — Hr. Höcker.

1870. 6. Jan. ebenso.

3. König Lear.

Ein Trauerspiel in 5 Aufzügen, nach Shakespeare.

1812. 7. Okt. Lear — Hr. Gen.-Dir. Iffland a. G. Goneril — Mad. Ellmenreich. Regan — Dem. Leonhard. Cordelia — Dem. Benda. Kent — Hr. Mayerhofer. Gloster — Hr. Nagel. Edgar — Hr. Mittell. Edmund — Hr. Sehring. Narr — Hr. Wöhner.

1814. 21. Aug. Lear — Hr. Esslair. Gloster — Hr. Mittell. Edgar — Hr. Holbein.

1816. 8. Dez. Lear — Hr. Mayerhofer. Regan — Mad. Neumann. Kent — Hr. Schulz. Edgar — Hr. Demmer. Narr — Hr. Brock.

1821. 8. April. Goneril — Dem. Volk. Regan — Dem. Schulz. Cordelia — Mad. Sehring.

1822. 7. Juli. Cordelia — Dem. Lay. Edmund — Hr. Eduard Mayer.

1823. 6. Mai. Lear — Hr. Thürnagel a. G. Regan — Dem. Maas. Cordelia — Dem. Bauer.

1829. 17. Mai. Trauerspiel in 5 Aufzügen nebst einem Vorspiel, von Shakespeare, übersetzt von Dr. J. H. Voss. Lear — Hr. Weidner a. G. Goneril — Mad. Kaiser. Regan — Dem. Labes. Cordelia — Dem. Kuhn. Kent — Hr. Hartenstein. Edgar — Hr. Demmer. Edmund — Hr. Vogel.

1831. 27. Sept. Nach Shakespeare. Lear — Hr. Esslair a. G. Cordelia — Dem. Mayerhofer. Edgar — Hr. Weymar.

1832. 30. Sept. Lear — Hr. Jerrmann a. G. Cordelia — Mad. Neumann-Haizinger. Kent — Hr. Meyer. Narr — Hr. Meyer d. j.

1834. 3. Juli. Lear — Hr. Esslair a. G. Regan — Dem. Kietzke.

1836. 22. Sept. Lear — Hr. Rott a. G. Regan — Dem. Gutsch. Edgar — Hr. Meyer d. j. Edmund — Hr. Schütz. Narr — Hr. Fischer.

1838. 26. Nov. Lear — Hr. Karl Devrient. Regan — Mad. Baldenecker. Cordelia — Dem. Luise Neumann. Kent — Hr. Schulz. Edmund — Hr. Marrder. Narr — Hr. Labes.

1844. 25. Juni. Lear — Hr. Hock. Cordelia — Dem. Bröge. Edgar — Hr. Wagner. Edmund — Hr. Schütz. Narr — Hr. Meyer d. j.

1854. 2. März. Nach Voss' Uebersetzung eing. von Ed. Devrient. Lear — Hr. Rudolph a. G. Goneril — Fr. Thöne. Regan — Fr. Baldenecker. Cordelia — Fr. Schönteld. Kent — Hr. Schneider. Gloster — Hr. Mayerhofer. Edgar — Hr. Th. Wilke. Edmund — Hr. Consentius. Narr — Hr. Lange.

— 22. April. Lear — Hr. Dr. Meyer a. G.

1855. 10. Juni. Lear — Hr. Karl Devrient a. G.

1860. 27. April. Lear — Hr. Wölfer a. G. Edgar — Hr. K. Wilke.

1865. 4. April. Lear — Hr. Dessoir a. G. Goneril — Fr. Lange (Scherzer). Regan — Fr. Rönneke. Cordelia — Fräul. Bender. Gloster — Hr. Nebe. Edgar — Hr. Krastel. Edmund — Hr. Otto Devrient.

— 30. Nov. Lear — Hr. Schneider. Regan — Fr. Schöpfung. Kent — Hr. Brulliot. Edgar — Hr. Grösser.

1867. 13. Dez. Lear — Hr. Lehfeldt a. G.

1870. 15. Dez. Lear — Hr. Schneider.

4. Die bezähmte Widerspänstige.

Die bezähmte Widerbellerin, oder Gasner der Zweite.
Ein Lustspiel in 4 Akten, nach Shakespeare frei bearb.
von Schink.

1813. 21. Okt. Franziska — Mad. Renner. Hauptmann von
Gasner — Hr. Esslair.

1824. 24. Juni. Liebe kann Alles, oder die bezähmte
Widerspänstige. Lustspiel in 4 Aufzügen, frei nach
Shakespeare und Schink von Holbein. Franziska — Mad.
Maurer a. G. Major v. Kraft — Hr. Mayer.

— 1. Okt. Franziska — Mad. Neumann.

1825. 25. Febr., 26. Juli. 1826. 2. Febr. 1827. 24. Sept. 1828.
9. Dez. ebenso.

1829. 22. Sept. Kraft — Hr. L. Meyer a. G.

1830. 17. Sept. Kraft — Hr. Weymar.

1832. 16. Aug. 1833. 24. Sept., 16. Dez. 1834. 12. Okt. 1835.

20. Aug. ebenso.

1840. 4. Aug. und 12. Nov. Kraft — Hr. Dessoir.

1847. 10. Dez. Franziska — Dem. Marie Neumann. Kraft —
Hr. Hock.

1852. 2. Sept. Franziska — Frau Thöne.

1854. 30. April. Die bezähmte Widerspänstige. Bearb.
von Deinhardstein. Katharina — Frl. Ernst. Petruchio — Hr.
Schneider.

— 30. Mai. Petruchio — Hr. Emil Devrient a. G.

— 7. Sept. Petruchio — Hr. Schneider.

1855. 19. Juni. Katharina — Frl. Scherzer.

1856. 27. Mai und 16. Sept. 1859. 28. Juni. 1859. 12. April.

1860. 6. Sept. 1861. 21. Mai. 1862. 6. Febr. und 28. Okt. 1863.

7. April. 1864. 14. Okt. ebenso.

1868. 8. Febr. Katharina — Frau Niemann-Seebach a. G.

1869. 7. und 8. Dez. Katharina — Fr. Lange.

1871. 7. Nov. Katharina — Fr. Grösser (Bost).

5. Julius Cæsar.

Trauerspiel in 5 Aufzügen von Shakespeare, nach
Schlegel's Uebersetzung frei bearbeitet.

1814. 17. April. Cæsar — Hr. Schulz. M. Anton — Hr. Hol-
bein. Brutus — Hr. Esslair. Cassius — Hr. Mayerhofer. Calpurnia
— Mad. Ellmenreich. Portia — Mad. Esslair.

1843. 9. Juli. Cæsar — Hr. Meyer. M. Anton — Hr. Dessoir.

Brutus — Hr. Hock. Cassius — Hr. Demmer. Calpurnia — Mad. Kaiser. Portia — Mad. Haizinger (Neumann).

1845. 15. Juli. Cæsar — Hr. Schönfeld. Portia — Dem. Bröge.

1856. 29. Febr. und 1. April. Nach Schlegel's Uebers. eing. von Ed. Devrient. Cæsar — Hr. Mayerhofer. M. Anton — Hr. Th. Wilke. Brutus — Hr. Schneider. Cassius — Hr. Rudolph. Casca — Hr. Lange. Calpurnia — Fr. Baldenecker. Portia — Fr. Thöne.

1858. 10. Juni. M. Anton — Hr. Lange. Casca — H. Hock.

1862. 8. und 29. April. M. Anton — Hr. Koberstein. Cassius — Hr. Lange. Portia — Fr. Lange.

1864. 15. Nov. Cæsar — Hr. Nebe. M. Anton — Hr. Otto Devrient. Casca — Hr. Löwe. Calpurnia — Fr. Rönneke.

1868. 24. April. Casca — Hr. Höcker.

1869. 28. Okt. 1871. 26. Sept. ebenso.

6. Macbeth.

Ein Trauerspiel in 5 Aufzügen nach Shakespeare, von Schiller.

1818. 30. Aug. Macbeth — Hr. Mayer. Macduff — Hr. Mayerhofer. Lady M. — Mad. Schröder a. G. Malcolm — Hr. Neumann.

1820. 23. Nov. Macbeth — Hr. Esslair. Lady M. — Mad. Neumann.

1828. 24. Febr. Macbeth — Hr. Weidner a. G. Malcolm — Hr. Lüders.

1852. 30. Okt. Die Hauptscenen im Originaltext. Macbeth — Hr. Ira Aldridge mit seiner englischen Gesellschaft.

1855. 12. und 29. April. Macbeth — Hr. Schneider. Macduff — Hr. Rudolph. Lady M. — Fr. Thöne. Malcolm — Hr. Th. Wilke. Hexen: Fr. Baldenecker, Fr. Wabel, Fr. Strauss.

1857. 11. Dez. Macduff — Hr. K. Wilke. Malcolm — Hr. Otto Devrient.

1858. 2. Mai ebenso.

1860. 30. Sept. Macduff — Hr. Deetz. Lady M. — Fr. Lange. Malcolm — Hr. Koberstein.

1861. 7. Okt. In italienischer Sprache. Lady M. — Sgra. Ristori und Gesellschaft.

1865. 19. Mai. Macduff — Hr. Grösser. Malcolm — Hr. Otto Devrient.

1867. 9. Mai ebenso.

7. Romeo und Julie.

Trauerspiel in 5 Aufzügen nach Shakespeare, von Schlegel.

1822. 31. Okt. Romeo — Hr. Neumann. Mercutio — Hr. Demmer. Lorenzo — Hr. Mayerhofer. Julie — Mad. Neumann. Wärterin — Mad. Schulz.

1828. 2. Okt. Romeo — Hr. Demmer. Mercutio — Hr. Schütz. Wärterin — Dem. Beck.

1832. 8. Juli. Romeo — Hr. Braunhofer a. G. Mercutio — Hr. Demmer. Julie — Dem. Hildebrand a. G. Wärterin — Mad. Kupfer.

1833. 3. Nov. Romeo — Hr. Weymar. Julie — Mad. Crelinger a. G.

1835. 27. Juni. Julie — Dem. Carol. Bauer a. G.

1850. 13. Mai. Romeo — Hr. Braunhofer. Mercutio — Hr. Meyer. Lorenzo — Hr. Fischer. Julie — Fr. Fürst. Wärterin — Fr. Gervais.

— 4. Okt. Julie — Fr. Daun.

1853. Nach Schlegel's Uebersetzung eing. von Ed. Devrient.

— 29. Sept. Romeo — Hr. Th. Wilke. Julie — Fr. Heusser a. G. Mercutio — Hr. Lange. Lorenzo — Hr. Mayerhofer d. j. Amme — Fr. Baldenecker.

1854. 10. Sept. Julie — Fr. W. Birch a. G. Lorenzo — Hr. Gerstel.

1855. 11. Mai. Julie — Fr. Rudloff a. G. Lorenzo — Hr. Keller.

1856. 22. Mai. Julie — Fr. Scherzer. Lorenzo — Hr. Mayerhofer.

1858. 30. Dez. Romeo — Hr. Otto Devrient.

1859. 10. Mai. Romeo — Hr. K. Wilke.

1863. 8. Mai. Romeo — Hr. Krastel. Lorenzo — Hr. Löwe.

1864. 5. Jan. 1865. 2. und 8. März ebenso.

1867. 24. Sept. Romeo — Hr. Grösser.

1871. 26. Jan. Julie — Fr. Feistel a. G.

8. Der Kaufmann von Venedig.

Schauspiel in 5 Aufzügen von Shakespeare, übersetzt von A. W. Schlegel.

1828. 26. Dez. Porzia — Mad. Haizinger. Nerissa — Mad. Sehring. Antonio — Hr. Mayer. Bassanio — Hr. Ed. Meyer. Graziano — Hr. Schütz. Shylock — Hr. Demmer.

1829. 1. März ebenso.
— 28. Juni. Antonio — Hr. Mayerhofer. Shylock — Hr. Seydelmann a. G.
1831. 16. Okt. Antonio — Hr. Meyer. Bassanio — Hr. Weymar. Shylock — Hr. Demmer.
1832. 11. März und 1. Sept. 1833. 12. Juli ebenso.
1836. 9. Aug. Nerissa — Mad. Frühauf. Shylock — Hr. Gerber a. G. Bassanio — Hr. Karl Devrient.
1838. 15. März. Porzia — Mad. Fischer a. G. Nerissa — Mad. Sehring. Shylock — Hr. Schramm a. G.
1840. 31. März. Porzia — Mad. Haizinger. Nerissa — Mad. Strauss. Bassanio — Hr. Dessoir. Shylock — Hr. Demmer.
1853. Nach Schlegel's Uebers. eing. von Ed. Devrient.
— 7. Juni. Antonio — Hr. Hock. Bassanio — Hr. Schneider. Graziano — Hr. Lange. Porzia — Fr. Thöne. Nerissa — Fr. Ernst. Shylock — Hr. Gerstel. Lorenzo — Hr. Th. Wilke. Jessica — Fr. Schönfeld.
— 21. Okt. Jessica — Fr. Scheidt. 19. Nov. Shylock — Hr. Fr. Haase a. G.
1854. 22. Sept. Antonio — Hr. Rudolph. Porzia — Fr. W. Schneider a. G. Shylock — Hr. H. König a. G.
1858. 17. Juni und 23. Dezbr. Antonio — Hr. Schneider. Bassanio — Hr. K. Wilke. Lorenzo — Hr. Otto Devrient. Porzia — Fr. Scherzer. Nerissa — Fr. Schönfeld. Shylock — Hr. Rudolph.
1864. 15. und 23. Sept. Bassanio — Hr. Krastel. Graziano — Hr. Otto Devrient. Nerissa — Fr. Scheidt. Jessica — Fr. Bender. Lorenzo — Hr. Kraus. Shylock — Hr. Lange.
— 12. Okt. ebenso.
1866. 16. Okt. ebenso.
1867. 5. Dez. Bassanio — Hr. Grösser. Nerissa — Fr. Bost. Shylock — Hr. Lehfeldt a. G.
1870. 22. und 26. Jan. Shylock — Hr. Lange.
1872. 20. Febr. Jessica — Fr. Walden.
9. König Heinrich der Vierte.
I. Theil. Schauspiel in 5 Akten von Shakespeare, übersetzt von J. W. Benda.
1829. 19. März. König — Hr. Mayerhofer. Heinz — Hr. Schütz. Percy — Hr. Ed. Meyer. Falstaff — Hr. Demmer.
1831. 3. Febr. und 11. Okt. Heinz — Hr. Meyer d. j. Percy — Hr. Weymar.
1832. 25. März. 1833. 8. Jan. ebenso.

1835. 29. Dez. Percy — Hr. Karl Devrient.
1839. 16. Juni. Percy — Hr. Dessoir.
1844. 10. Nov. König — Hr. Fischer. Percy — Hr. Hock.
1850. 22. Aug. Falstaff — Hr. Berninger a. G.
1859. 26. Mai. König — Hr. Rudolph. Heinz — Hr. K. Wilke. Percy — Hr. Schneider. Falstaff — Hr. Mayerhofer.
— 4. Aug. König — Hr. Brulliot. Falstaff — Hr. Döring a. G.
1865. Beide Theile, nach Schlegel's Uebersetzung zusammengezogen von Ed. Devrient.
— 16. März und 7. April. König — Hr. Schneider. Heinz — Hr. Otto Devrient. Percy — Hr. Krastel. Falstaff — Hr. Lange.
1866. 5. Okt. Percy — Hr. Grösser.
1868. 3. Okt. 1870. 13. Okt. ebenso.

10. Othello, der Mohr von Venedig.

Trauerspiel in 5 Aufzügen von Shakespeare, übers. von Benda.

1834. 2. Sept. Othello — Hr. Weymar. Desdemona — Mad. Haizinger. Cassio — Hr. Meyer j. Jago — Hr. Demmer. Emilie — Dem. Kietzke.

— 13. Nov. Jago — Hr. Döring a. G.

1842. 17. Nov. Bearbeitet von West.

Othello — Hr. Dessoir. Jago — Hr. Demmer. Desdemona — Dem. Herrmanni. Emilia — Mad. Strauss.

1844. 11. Febr. Cassio — Hr. Wagner. Desdemona — Dem. Bröge.

1846. 15. Okt. Cassio — Hr. Meyer j.

1852. 4 Acte im Originaltext. —

— 27. und 30. Okt. Othello — Hr. Ira Aldridge mit seiner englischen Gesellschaft.

1857. 6. Jan. und 17. Nov. übersetzt von Voss.

Othello — Hr. Schneider. Cassio — Hr. Hallwachs. Jago — Hr. Rudolph. Desdemona — Fr. Scherzer. Emilie — Fr. Thöne.

1863. 29. Sept. Cassio — Hr. Otto Devrient. Jago — Hr. Lange. Emilie — Fr. Rönnefeldt.

1864. 30. Aug. ebenso.

1868. 15. Mai. Desdemona — Fr. Niemann-Seebach a. G.

11. König Richard der Dritte.

Trauerspiel in 5 Aufzügen von Shakespeare, übersetzt von Schlegel. Musik von Kap. Strauss.

1836. 29. Sept. Clarence — Hr. Mayerhofer. Richard — Hr. Rott a. G. Anna — Mad. Haizinger.

1850. 19. April und 1. Mai. Richard — Hr. Hock. Anna — Frl. Fürst.

1859. 26. Mai. Clarence — Hr. Schneider. Richard — Hr. Lange. Anna — Frl. Scherzer.

1865. 28. März. Richard — Hr. Dessoir a. G.

12. Was ihr wollt.

Viola, Lustspiel in 5 Aufzügen nach Shakespeare's „Was ihr wollt“, bearbeitet von Deinhardstein.

1846. 20. Sept. Orsino — Hr. Schönfeld. Olivia — Mad. Baldenecker. Tobias — Hr. Meyer. Bleichwang — Hr. Schütz Malvolio — Hr. Demmer. Narr — Hr. Meyer d. j. Viola und Sebastian — Dem. Bröge. Maria — Mad. Strauss.

1858. 9. und 22. April und 18. Sept. Was ihr wollt. Nach Schlegel's Uebersetzung einger. von Ed. Devrient.

Orsino — Hr. K. Wilke. Olivia — Frl. Scheidt. Tobias — Hr. Hock. Christoph — Hr. Lange. Malvolio — Hr. Rudolph. Narr — Hr. Mayerhofer. Maria — Frl. Wabel. Viola — Frl. Scherzer. Sebastian — Hr. Otto Devrient.

1859. 5. Mai. Sebastian — Hr. Eichrodt.

1860. 28. Febr. ebenso.

1862. 4. Sept. Orsino — Hr. Köth. Malvolio — Hr. Nebe. Narr — Hr. Eberius. Sebastian — Frl. Bender.

1864. 12. Mai und 11. Aug. Orsino — Hr. Krastel. Narr — Hr. Otto Devrient.

1866. 30. Okt. Orsino — Hr. Grösser. Malvolio — Hr. Höcker. Tobias — Hr. Nebe.

1868. 28. Jan. 1869. 24. Aug. ebenso.

1871. 5. und 6. Sept. und 23. Nov. Olivia — Frl. Reichel. Sebastian — Frl. Feistel.

13. Die Comödie der Irrungen.

Einger. von Holtei.

1853. 30. Aug. und 4. Sept. Antipholus von Ephesus — Hr. Schneider. Ant. v. Syrakus — Hr. Em. Hahn. Dromio von Ephesus — Hr. Morgenweg. Dr. v. Syr. — Hr. Meinhold. Adriana — Fr. Thöne. Luciana — Frl. Ernst.

— 4. Okt. Ant. v. Syr. — Hr. Th. Wilke.

1854. 22. Jan. ebenso.

1856. 20. Mai. Dromio v. Syr. — Hr. Lange.

1862. 30. Mai, 7. Aug. und 1. Sept. Ant. v. Syr. — Hr. Krastel. Adriana — Fr. Lange. Luciana — Fr. Schönfeld.

1865. 16. Febr. ebenso.

1868. 28. Aug. und 2. Dez. Ant. v. Syr. — Hr. Grösser.

1871. 21. Sept. 1872. 26. Febr. ebenso.

14. Ein Sommernachtstraum.

Nach Schlegel's Uebersetzung eing. von Ed. Devrient.
Musik von Mendelssohn.

1855. 14. und 23. Okt. und 6. Dez. Theseus -- Hr. Rudolph.
Hippolyta — Fr. Thöne. Hermia — Frl. Ernst. Helena — Fr.
Schönfeld. Lysander — Hr. Th. Wilke. Demetrius — Hr. Schneider.
Squenz — Hr. Mayerhofer. Zettel — Hr. Lange. Flaut — Hr.
Morgenweg. Oberon — Frl. Joh. Reichel. Titania — Frl. Fomm.
Puck — Frl. Scheidt.

1859. 7. Okt. und 4. Nov. Theseus — Hr. Brulliot. Hermia
— Fr. Lange. Lysander — Hr. K. Wilke. Oberon — Frl. Wabel.
Titania — Frl. Schlesinger.

1860. 1. Jan. 1861. 30. Aug. und 17. Dez. ebenso.

1863. 1. Jan. Hippolyta — Frl. Quint. Lysander — Hr.
Krastel. Squenz — Hr. Nebe. Titania — Frl. Christen.

— 26. Aug. und 3. Nov. Hippolyta — Frl. Rönneknamp.

1865. 3. Febr. ebenso.

1867. 14. und 19. Febr. Theseus — Hr. Schneider. Hippo-
lyta — Fr. Schönfeld. Hermia — Frl. Bost. Helena — Frl. Bender.
Lysander — Hr. Otto Devrient. Demetrius — Hr. Grösser. Titania
— Frl. Julie Schwarz.

1868. 20. Sept. 1869. 17. Jan. und 31. Okt. 1870. 15. Febr.
ebenso.

1872. 16. Jan. und 17. März. Hermia — Frl. J. Schwarz.
Helena — Frl. Feistel. Titania — Frl. Walden. Puck — Fr.
Grösser (Bost).

15. Coriolanus.

Einger. von Ed. Devrient.

1855. 30. Dez. Marcius — Hr. Schneider. Menenius — Hr.
Mayerhofer. Aufidius — Hr. Th. Wilke. Volumnia — Fr. Thöne.

1856. 8. Jan. und 9. März. 1857. 1. Okt. ebenso.

1858. 21. Sept. Aufidius — Hr. K. Wilke.

1860. 27. März. ebenso.

1863. 30. Dez. Menenius — Hr. Löwe. Aufidius — Hr.
Krastel. Volumnia — Frl. Rönneknamp.

1864. 8. Nov. ebenso.

1869. 6. April. Menenius — Hr. Höcker. Aufidius — Hr.
Grösser.

16. Ein Wintermärchen.

Einger. von F. v. Dingelstedt. Musik von Flotow.

1862. 15. Mai. Leontes — Hr. Schneider. Hermione — Frl. Schäfer a. G. (für die kranke Fr. Lange). Florizel — Hr. Krastel. Perdita — Frl. Scheidt. Paulina — Frl. Quint. Autolycus — Hr. Lange.

— 25. Mai und 24. Aug. Hermione — Fr. Lange.

1864. 4. Dez. ebenso.

1867. 5. Febr. Florizel — Hr. Grösser. Perdita — Frl. Bost.

1869. 19. Sept. 1871. 14. April ebenso.

17. König Johann.

Einger. von Ed. Devrient.

1862. 23. Dez. Johann — Hr. Lange. Arthur — Frl. Julie Schwarz. Hubert — Hr. Hock. Bastard — Hr. Schneider. Philipp — Hr. Brulliot. Louis — Hr. Krastel. Oestreich — Hr. Oberhoffer. Cardinal — Hr. Nebe. Eleonore — Frl. Quint. Constanze — Fr. Lange. Blanca — Frl. Bender.

1863. 9. Jan. und 6. Okt. 1865. 6. Jan. ebenso.

1868. 29. Sept. Hubert — Hr. Höcker. Louis — Hr. Grösser.

18. Der Sturm.

Einger. von Ed. Devrient. Musik von W. Taubert.

1863. 18., 20. und 27. Dez. Ferdinand — Hr. Krastel. Miranda — Frl. Bender. Prospero — Hr. Schneider. Gonzalo — Hr. Löwe. Caliban — Hr. Hock. Trinculo — Hr. Denk. Stephano — Hr. Nebe. Ariel — Frl. Wabel.

1864. 1. Jan. und 13. Dez. 1867. 9. April ebenso.

1869. 10. und 12. Jan. Ferdinand — Hr. Grösser. Caliban — Hr. Morgenweg.

19. König Richard der Zweite.

Nach Schlegel's Uebersetzung einger. von Ed. Devrient.

1864. 24. April. Zu Shakespeare's 300jährigem Geburtstage. Prolog, ged. von Hrn. Otto Devrient, gespr. von Fr. Lange, hierauf: König Richard II. Richard — Hr. Otto Devrient. York — Hr. Lange. Gaunt — Hr. Nebe. Bolingbroke — Hr. Schneider. Norfolk — Hr. Brulliot. Northumberland — Hr. Hock. Königin — Frau Lange.

— 28. April ebenso.

1865. 7. März. Northumb. — Hr. Löwe.

1866. 2. Okt. Northumb. — Hr. Höcker. Königin — Frl. Bender.

1868. 27. Okt. ebenso.

1870. 12. April. Königin — Fr. Lange.

20. Wie es euch gefällt.

Nach Schlegel's Uebersetzung einger. von Ed. Devrient.

1865. 13. Jan., 9. Febr. und 13. Okt. Herzog — Hr. Schneider.

Rosalinde — Fr. Lange. Celia — Fr. Schönfeld. Jaques — Hr. Lange. Orlando — Hr. Krastel. Probststein — Hr. Devrient.

1868. 10. und 24. Nov. Orlando — Hr. Grösser.

1871. 9. März und 25. Mai. Celia — Frl. Walden.

Nach dieser Aufstellung fanden unter

35	Aufführungen von Hamlet	9	mit,	26	ohne	Gäste
32	„ „ Viel Lärm um Nichts	2	„	30	„	„
21	„ „ König Lear	13	„	8	„	„
37	„ „ Die bez. Widersp.	4	„	33	„	„
12	„ „ Julius Cæsar	—	„	12	„	„
12	„ „ Macbeth	4	„	8	„	„
19	„ „ Romeo und Julie	7	„	12	„	„
24	„ „ Der Kaufmann	6	„	18	„	„
16	„ „ König Heinrich IV.	2	„	14	„	„
	(I. Theil u. Beide Theile.)					
12	„ „ Othello	4	„	8	„	„
5	„ „ König Richard III.	2	„	3	„	„
15	„ „ Was ihr wollt	—	„	15	„	„
13	„ „ Die Com. d. Irrungen	—	„	13	„	„
20	„ „ Ein Sommernachtstr.	—	„	20	„	„
9	„ „ Coriolan	—	„	9	„	„
7	„ „ Ein Wintermärchen	1	„	6	„	„
5	„ „ König Johann	—	„	5	„	„
8	„ „ Der Sturm	—	„	8	„	„
6	„ „ König Richard II.	—	„	6	„	„
7	„ „ Wie es euch gefällt	—	„	7	„	„

Statt; mithin unter

314 Aufführungen Shakespeare'scher Dramen 54 mit, 260 ohne Gäste.

In die verschiedenen Direktionsperioden vertheilt, fallen in die

1. (1810—23)

unter Mittell . . . 28 Sh.'sche Auff., v. d. 23 ohne, 5 mit Gästen.

2. (1824—31)

unter Auffenberg . 28 „ „ „ 21 „ 7 „ „

3. (1832—39)

unter v. Leiningen . 30 „ „ „ 17 „ 13 „ „

1810—39 . . 86 Sh.'sche Auff., v. d. 61 ohne, 25 mit Gästen.

4. (1840—43)									
unter v. Gemmingen	9	Sh.'sche Auff., v. d.	9	ohne, —	mit Gästen,				
5. (1844—47)									
unter v. Auffenberg	11	„ „ „	9	„	2 „ „				
6. (1848—52)									
im Noththeater . .	9	„ „ „	5	„	4 „ „				
7. (1853—69)									
unter Ed. Devrient	177	„ „ „	154	„	23 „ „				
8. (1870—72)									
unter W. Kaiser . .	23	„ „ „	22	„	1 „ „				
1840—72 . .	229	Sh.'sche Auff., v. d.	199	ohne, 30	mit Gästen.				
Uebertrag . .	86	„ „ „	61	„	25 „ „				
Zusammen . .	315	Sh.'sche Auff., v. d.	260	ohne, 55	mit Gästen.				

Stellen wir nun auch in denselben Direktionsperioden eine Vergleichung der Shakespeare-Aufführungen mit den den übrigen Klassikern geschenkten Abenden an, so ergibt sich folgender Schluss:

IV. Vergleichende Uebersicht der in den Jahren 1810—72 an der Grossherzogl. Hofbühne in Karlsruhe gegebenen klassischen Stücke. *

Die in Wettstreit tretenden Dichter sind: Schiller (Schil.) mit 12 Stücken, Goethe (G.) mit 8 Stücken, Lessing (L.) mit 3 Stücken, Kleist (Kl.) mit 3 Stücken, Sophokles (S.) mit 1 Stück, Shakespeare (Shak.) mit 20 Stücken, Calderon (C.) mit 2 Stücken, Moreto (Mr.) mit 1 Stück, Molière (Ml.) mit 2 Stücken.

Die Zahl der Aufführungen belief sich auf:

	Schil.	Shak.	G.	L.	Kl.	Mr.	Ml.	C.	S.	Im Ganzen.
1810—23	93	28	17	15	16	11	7	7	—	194
1824—31	34	28	11	10	6	7	5	3	—	104
1832—39	49	30	14	4	4	5	2	2	—	110
1840—43	8	9	2	1	3	1	—	3	—	27
1844—47	10	11	8	1	2	1	2	1	—	36
1848—52	18	9	9	4	3	5	—	—	—	48
1853—70	125	176	68	38	16	12	20	2	10	467
1871—72	11	23	6	5	—	3	—	—	—	48
1810—72	348	314	135	78	50	45	36	18	10	1034

Hiernach ergibt sich, nach den Aufführungszahlen geordnet, in den verschiedenen Perioden folgende absteigende Reihenfolge:

	Namen der Klassiker.									Zahl d. Kl.
1810—23	Schil.	Shak.	G.	Kl.	L.	Mr.	MI.	C.	—	8
1824—31	Schil.	Shak.	G.	L.	Mr.	Kl.	MI.	C.	—	8
1832—39	Schil.	Shak.	G.	Mr.	L.	Kl.	MI.	C.	—	8
1840—43	Shak.	Schil.	Kl.	C.	G.	L.	Mr.	—	—	7
1844—47	Shak.	Schil.	G.	Kl.	MI.	L.	C.	Mr.	—	8
1848—52	Schil.	G.	Shak.	Mr.	L.	Kl.	—	—	—	6
1853—70	Shak.	Schil.	G.	L.	MI.	Kl.	Mr.	S.	C.	9
1871—72	Shak.	Schil.	G.	L.	Mr.	—	—	—	—	5

Legen wir auch hier den Maassstab der Einnahme in den oben schon angezogenen vier Perioden an, so ergibt sich unter den neun verschiedenen Klassikern folgendes Verhältniss:

Einnahmen.

Periode.	Schiller.		Shakesp.		Goethe.		Lessing.		Im Ganzen.	
	Fl.	Kr.	Fl.	Kr.	Fl.	Kr.	Fl.	Kr.	Fl.	Kr.
1840—43	1503.	12	1318.	57	385.	15	95.	30	3302.	54
1844—47	1140.	49	997.	33	1146.	39	67.	—	3352.	1
1853—70	26768.	—	25327.	9	12247.	18	3724.	26	68066.	53
1871—72	1684.	33	2995.	30	1263.	27	196.	30	6140.	—
Zusammen:	31096.	34	30639.	9	15042.	39	4083.	26	80861.	48

Periode.	Kleist.		Molière.		Moreto.		Sophok.		Calderon.		Im Ganzen.	
	Fl.	Kr.	Fl.	Kr.	Fl.	Kr.	Fl.	Kr.	Fl.	Kr.	Fl.	Kr.
1840—43	398.	39			79.	18			283.	56	761.	53
1844—47	172.	39	173.	24	32.	27			94.	30	473.	—
1853—70	2736.	42	2200.	27	792.	48	1102.	30	281.	42	7114.	9
1871—72					293.	51					293.	51
Zusammen:	3308.	—	2373.	51	1198.	24	1102.	30	660.	8	8642.	53

Summa Summarum: 89504 Fl. 41 Kr.

Um endlich auch den Grad der Anziehungskraft unserer einheimischen drei Dichterhelden gegenüber dem britischen Altmeister in ihrer Wirkung auf das grosse Publikum zu bemessen, möge hier

die Vergleichung der beiden Reihenfolgen genügen, welche Ed. Devrient dem Karlsruher Publikum vorführte. Die erste umfasste — die Wiederholungen nirgends mitgerechnet — zwanzig Aufführungen aller oben erwähnten Shakespeare'schen Dramen, die andere, ebenfalls an zwanzig Abenden, die Vorführung von zwanzig Dramen Goethe's, Lessing's, Schiller's, welche in ihrer chronologischen Entstehungsfolge gegeben wurden:

- | | |
|--|---|
| 1. Die Laune d. Verliebten, Geschwister u. Walpurgisnacht. | 11. Die Räuber. |
| 2. Götz von Berlichingen. | 12. Fiesco. |
| 3. Clavigo. | 13. Kabale und Liebe. |
| 4. Egmont. | 14. Don Carlos. |
| 5. Iphigenia auf Tauris. | 15. Wallenstein's Lager und d. Piccolomini. |
| 6. Torquato Tasso. | 16. Wallenstein's Tod. |
| 7. Faust. | 17. Maria Stuart. |
| 8. Minna von Barnhelm. | 18. Die Jungfrau von Orleans. |
| 9. Emilia Galotti. | 19. Die Braut von Messina. |
| 10. Nathan der Weise. | 20. Wilhelm Tell. |

Alle vierzig Vorstellungen wurden im Abonnement gegeben.

1. Einnahmen der Reihenfolge Shakespeare'scher Dramen
1864 — 65:

	Fl.	Kr.		Fl.	Kr.
Was ihr wollt . . .	88.	24	Othello	106.	54
Kaufmann von Venedig	124.	42	Hamlet	187.	—
Bezühmte Widersp. .	110.	—	Viel Lärm um Nichts .	104.	54
Coriolan	65.	6	Julius Caesar	89.	24
Wintermärchen . . .	334.	27	Sturm	136.	27
König Johann . . .	99.	48	Wie es euch gefällt .	172.	36
Sommernachtstraum .	195.	48	Comödie der Irrungen .	105.	18
Romeo und Julie . .	166.	54	Richard II.	85.	6
Heinrich IV.	190.	48	Richard III.	361.	30
Lear	524.	—	Macbeth	107.	42
Zusammen	3356 Fl. 27 Kr.				

2. Einnahmen der Reihenfolge deutscher Klassiker
1865 — 66:

	Fl.	Kr.		Fl.	Kr.
Laune d. Verl. u. Geschw.	71.	—	Egmont	192.	54
Götz von Berlichingen	270.	18	Iphigenia	100.	54
Clavigo	86.	—	Torquato Tasso . . .	76.	6

	Fl.	Kr.		Fl.	Kr.
Faust	367.	30	Don Carlos	187.	54
Minna von Barnhelm .	97.	36	Wal. Lag. u. Piccolomini	184.	6
Emilia Galotti . . .	116.	54	Wallenstein's Tod . .	114.	—
Nathan der Weise . .	91.	48	Maria Stuart	176.	42
Räuber	354.	24	Jungfrau von Orleans .	219.	42
Fiesco	189.	24	Die Braut von Messina	69.	—
Kabale und Liebe . .	201.	24	Wilhelm Tell	161.	42

Antheil Goethe's . . . 1164 Fl. 42 Kr.

Antheil Lessing's . . . 309 „ 18 „

Antheil Schiller's . . . 1858 „ 18 „

Zusammen: 3329 Fl. 18 Kr.

So neigte sich demnach unter der Direktion Ed. Devrient's die Wage der Beliebtheit beim grossen Publikum, welches beim Theaterbesuch den Ausschlag giebt, auf Seite des britischen Altmeisters, den wir längst mit Stolz unter die deutschen Klassiker der dramatischen Dichtung zählen: William Shakespeare.